

*Буславская М.С.
Белорусский государственный университет,
Минск, Беларусь*

МЕТОДИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРИЕМОВ И МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Успех в обучении студентов неязыкового вуза во многом зависит от креативности и мастерства преподавателя, его практического опыта, обширности и глубины знаний по предмету. Однако в современном мире требования к преподавателю не ограничиваются лишь этими навыками.

Обучение студентов нелингвистических специальностей предъявляет преподавателю не всегда простую задачу. Недостаточно сформировать приемлемый лексический словарный запас, связанный с будущей профессией обучающегося, и широко используемый научно-профессиональным сообществом в конкретной области знаний. Перед педагогом также встает необходимость скомбинировать применение традиционных методов обучения и технических новшеств во время учебного процесса; активно внедрять и использовать появляющиеся инновационные методики и средства.

Для того, чтобы современное обучение в вузе не свелось к монотонному выполнению упражнений из учебника по темам программы, современный преподаватель должен активно развивать собственные компетенции по следующим направлениям:

- 1). Поддерживать коммуникацию со студентами с использованием онлайн-ресурсов, свободно оперировать наиболее актуальными международными подборками учебных материалов, которые соответствуют темам программы;

2). Иметь возможность обеспечить студентам полноценный доступ к необходимым онлайн-ресурсам;

3). Пользоваться самыми передовыми разработками сферы ИТ, включая нейросети и искусственный интеллект.

На протяжении четырех семестров студенты механико-математического факультета БГУ изучают профессиональную и научно-техническую лексику, представляющую собой узкоспециальные наименования в области математики и программирования, математические термины, а также лексические единицы общего языка для повседневного общения. Научные тексты, которые мы анализируем в процессе занятий, характеризуются рядом особенностей: в них присутствует строгий формальный стиль, четкая логика и последовательность изложения, ясная структура, стремление к объективности, высокая информационная насыщенность. Материал представлен предельно ясно и однозначно, с активным использованием международной специализированной терминологии, условных обозначений и математических символов; при этом художественные приемы практически исключены. Эти особенности помогают создать ясный и четкий текст, который может быть без особых усилий воспринят обучающимися даже на начальном этапе обучения иностранному языку. Однако необходимо обращать внимание на сложность работы с математическими терминами: будучи однозначными в одной сфере человеческой деятельности, термины в другой прикладной области науки могут иметь иное значение и получить свою специфическую трактовку: к примеру, такие термины, как *group*, *field*, *function*, *ring*, *queue*, *tree*, *key*, *heap*, *node*, *model*, *round*, *stack* и другие относятся к разным областям знания в реальной жизни, математике и компьютерных науках. В этой связи «в процессе обучения преподавателем делается акцент на то, что указанная однозначность в соотношении «терминологическое понятие» —

«предмет» должна быть четко связана с реалиями той или иной области» [3, с. 11].

При работе с узкоспецифическими научными текстами по высшей алгебре, матанализу, компьютерным наукам преподаватель исходит из следующих предпосылок:

1). Знания студентов своей отрасли шире, чем знания преподавателя. Для того чтобы успешно справляться с преподаванием иностранного языка для студентов естественнонаучных специальностей, педагогу (который зачастую не обладает глубокими знаниями в фундаментальных областях науки) необходимо осознавать границы своих знаний и стремиться к исследовательской деятельности. Таким образом, на занятии осуществляется полезный и равнозначный обмен компетенциями: студенты могут помочь разобраться в тонкостях и нюансах научно-технической области науки, а преподаватель будет ответственным за совершенствование и развитие языковой практики своей группы.

2). Даже студенты технического и механико-математического профиля на начальном этапе изучения специальных дисциплин могут испытывать неуверенность в собственных силах, недостаточно сформированную мотивацию к овладению новыми компетенциями и иметь трудности с научно-технической лексикой.

3). При работе с текстом на иностранном языке студентам необходимо понимать общие детали и соотносить их с изученным материалом по профильным дисциплинам. В идеале, составленные учебные программы по иностранным языкам должны гармонично «отзеркаливать» программу обучения математике, физике, программированию и компьютерным наукам, дополняя уже изученные темы на родном языке и придавая им новую глубину. Вместе с тем, этот пункт может быть осуществлен только при заинтересованности руководства факультета и преподавателей

смежных кафедр в развитии межпредметных связей и унификации программ обучения.

4). Дополняя вышесказанный пункт о программах обучения иностранным языкам, нелишним будет упомянуть своевременную корректировку вузовских пособий и УМК, по которым происходит работа со студентами. Фактические неточности и устаревшая информация проявляются заметнее в области знаний, подверженной бурному росту и развитию. К примеру, хорошо известный преподавателям кембриджский учебник Сантьяго Эстераса “Infotech: English for Computer Users” до сих пор используется в неязыковых вузах на факультетах научно-технических специальностей, однако он, выдержав несколько переизданий, не подвергался правкам с учетом реалий времени: некоторая информация в нем порядком устарела, а обновленный материал так и не появился. Поиск новой актуальной информации для разнообразия занятий, таким образом, также ложится на плечи студентов.

Понимая, насколько непросто бывает первокурсникам осваивать иностранный язык профессиональной направленности, преподаватель должен сформировать и развить определенные умения и навыки, позволяющие студентам с пользой для себя изучать интересующую область науки на иностранном языке. Наилучших результатов можно достичь, если преподаватель грамотно подберет подходящую методику обучения и согласует ее с поставленными целями, определит задачи обучения, в процессе проведения занятий будет следовать методической логике структуры урока и точно определит наилучшее время применения практических приемов. В этом случае студенты не просто заучат сложные и незнакомые термины, но и научатся осмысленно использовать их для достижения личных и профессиональных целей, и при решении вставших перед ними коммуникативных задач [4].

Чтобы построить успешную стратегию по обучению лексике в рамках практических занятий, преподавателю важно учитывать специфику организации учебного процесса в неязыковом вузе:

- основной единицей обучения выступает аутентичный профессионально ориентированный текст, характеризующийся определенными лексическими, синтаксическими, стилистическими и морфологическими особенностями, которые обеспечивают достижение учебных целей, поставленных преподавателем;

- эффективность процесса понимания и анализа иноязычной информации напрямую связана с уровнем владения обучающимися базовыми переводческими стратегиями и лексико-грамматическими особенностями текстов, относящихся к специальности;

- преподаватель должен обладать глубоким знанием методик работы с иностранными языками в высшем учебном заведении;

- преподавателю следует иметь прочную базу предметных знаний и постоянно совершенствовать свою профессиональную компетентность.

Говоря о методических стратегиях и приемах обучению новой лексике в неязыковом вузе, следует отметить, что мнения преподавателей, ученых и методистов достаточно сильно отличаются друг от друга. Одни полагают, что начинать объяснение целесообразнее со сложных терминов, до того, как обучающиеся непосредственно приступят к изучению текста-оригинала; другие предпочитают, чтобы обучающиеся прочитывали текст до того, как произойдет обсуждение терминологии на практическом занятии [4].

Можно выделить еще два подхода, которые могут заменить традиционный «дотекстовый» метод работы с лексикой, рекомендуемый большинством специалистов. Первый подход заключается в том, что сложные термины должны объясняться с помощью глоссария на иностранном языке в процессе чтения текста. Большинству терминов дается

определение в самом тексте при их первом упоминании, без использования перевода на русский язык для тренировки навыка языковой догадки. При таком подходе часть студентов самостоятельно вспомнит значение термина, если он снова встретится в тексте. Другим вариантом является разбор терминологии после прочтения текста, когда основной фокус делается на самостоятельное изучение незнакомых слов в процессе чтения. Для более оживленной и азартной работы над ранее неизученными терминами можно подключить интерактивные способы разучивания новой лексики с помощью нейросетевых помощников и программ искусственного интеллекта ChatGPT, DeepSeek, интерактивных досок и игр. При обучении лексике на первом и втором курсах механико-математического факультета отлично зарекомендовала себя программа Quizlet в режимах Live и Blast, в которых заложен компонент геймификации. Студенты с удовольствием используют мультимедийные карточки Quizlet с переводом слов, играют на лучшее знание новых слов в командах и индивидуально. Программой автоматически определяется от одного до трех победителей, поэтому у каждого студента присутствует мотивация выучить новые слова быстрее всех.

Заключительный этап работы с новым словарным запасом предполагает активизацию лексических единиц из пассивного узнавания в практическое выведение их в разговорную речь. На данном этапе огромное значение должно уделяться коммуникативным видам заданий, которые активизируют употребление лексических единиц в контексте. Задания этого типа помогают студентам использовать профессиональную лексику в специально смоделированных ситуациях, максимально приближенных к жизненным сценариям.

Основные виды коммуникативных заданий на тренировку лексики для студентов первого и второго курсов механико-математического факультета могут выглядеть следующим образом:

– Диалоги, симуляции и ролевые игры (коммуникативная ситуация – «Обсуждение проекта»: один студент играет роль заказчика, другой – разработчика; используются термины graphical user interface, debugging, Java, data structures, coding challenge и т.д.);

– дискуссии и дебаты, где выполняется работа над аргументированием, оппонированием и ведением дискуссии на профессиональную тему (коммуникативная ситуация – «Плюсы и минусы высокоуровневых языков программирования» – Java vs C++, используются термины syntax, libraries, machine learning, optimization, neural networks и т.д.);

– проектная работа с использованием аутентичных источников с англоязычных ресурсов (коммуникативная ситуация – «Подготовка презентации о применении теоремы Пифагора в компьютерной графике, используются термины convex, concave, angles, tangent, pattern, database и т.д.);

– Q&A tasks для тренировки навыков логичного и последовательного изложения мыслей, тактики быстрого реагирования на проблемные вопросы (коммуникативная ситуация – «Реши задачу и объясни путь решения»);

– мозговой штурм/Brainstorming (коммуникативная ситуация – «Генерация идей по заданной теме» - перечислите области применения дифференциальных уравнений в жизни, придумайте способ оптимизации алгоритма, и т.д.);

– Gap Tasks с обменом информацией для нахождения решения задачи (коммуникативная ситуация – один студент задает условие задачи, второй решает; один студент описывает проблему, второй предлагает найти выход из положения);

– презентации для логического структурирования темы (коммуникативная ситуация – «Многоугольники в математике и

многоугольники в искусстве/архитектуре/кино/кухне/компьютерных науках/и т.д.);

- просмотр и обсуждение видеофрагментов/учебных фильмов, объясняющих теоретические основы или описывающих научные эксперименты и их результаты;

- написание краткого эссе по проблемной теме с использованием изученных терминов;

- написание реферирования научной статьи с использованием изученных терминов.

Можно сделать вывод, что любой из перечисленных подходов достоин того, чтобы преподаватель использовал его в своей учебно-образовательной деятельности. Их выбор зависит от задач, которые необходимо решить при планировании занятия. Обучение чтению и пониманию иноязычных текстов по специальности тесно связано с обучением всем другим видами речевой деятельности, и должно происходить комплексно в течение всей иноязычной подготовки студентов в вузе. Таким образом, с течением времени у обучающихся происходит формирование объемного и разностороннего словарного запаса с учетом современных требований, что повышает профессиональные компетенции будущих специалистов. Уже к концу обучения студенты осуществляют успешную личностную и профессиональную коммуникацию на практике, знакомятся с новейшими достижениями в своей сфере с минимальным обращением к справочным источникам, проводят научно-исследовательскую работу; участвуют в партнерских проектах, где предполагается общение с погружением в иноязычную среду, а также успешно ведут собственные проекты.

Литература

1. Яловик, Е. И. Особенности обучения лексике студентов неязыкового вуза с использованием средств ИКТ / Е. И. Яловик, О. А. Лапко // Наука – образованию, производству, экономике : материалы 16-й Международной научно-технической конференции. – Минск : БНТУ, 2018. – Т. 4. – С. 298.
2. Новгородова Е.Е. Профессиональная подготовка студентов неязыковых вузов к иноязычному деловому общению // Психология, социология и педагогика. 2014. № 11 [Электронный ресурс]. URL: <http://psychology.snauka.ru/2014/11/3959> (дата обращения: 1.12.2025).
3. Морева, Л. А. Обучение иноязычной лексике в неязыковом вузе /Л. А. Морева // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электронный сборник. Вып. X. — 2020. — С. 67—69. [Электронный ресурс]. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/253215> (дата обращения: 1.12.2025)
4. На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания: сб. науч. ст. / фил. Военного уч.-науч. центра Военно-возд. сил «Военно-возд. акад. им. проф. Н.Е. Жуковского и Ю. А. Гагарина» МО РФ; Челябинск ; редкол.: ООО «Научно-редакционная группа «Университет-Плюс». — Челябинск, 2023. — с. 198 – 202